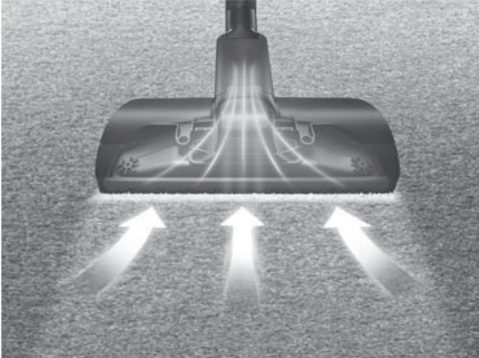


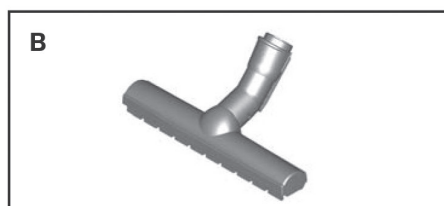
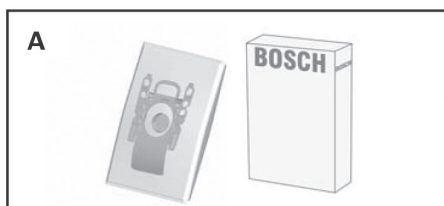
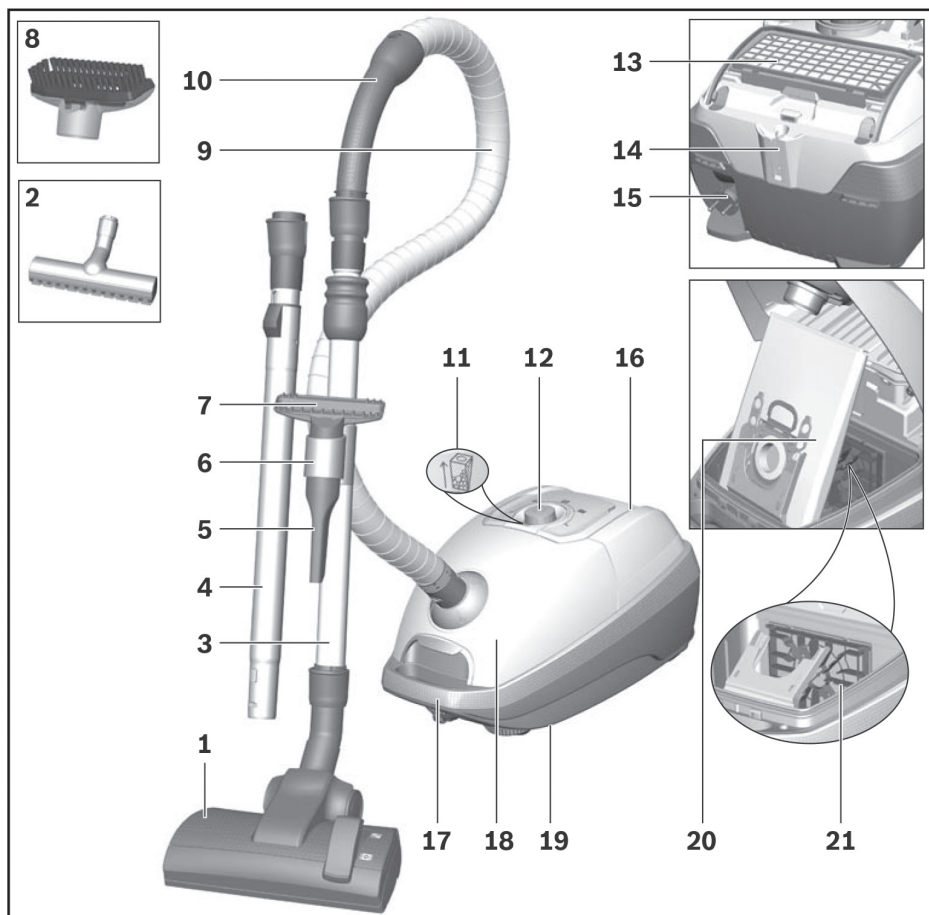


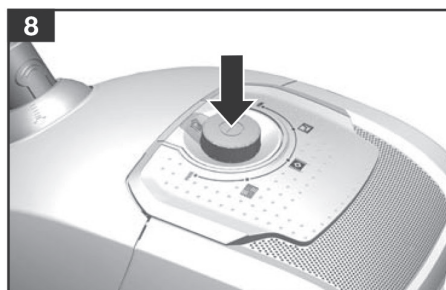
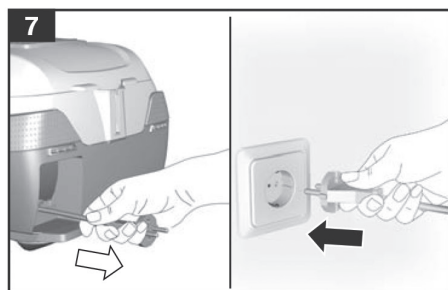
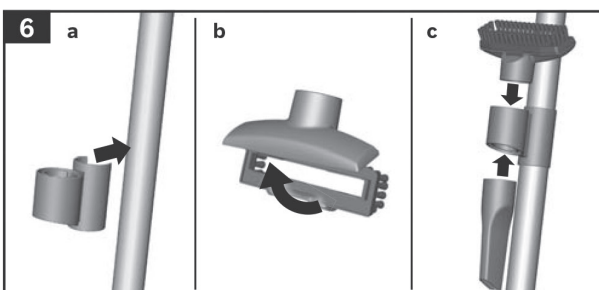
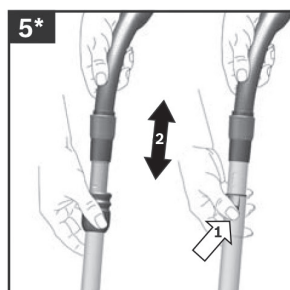
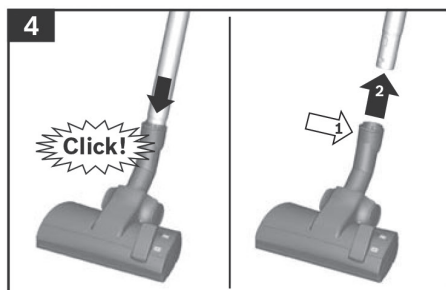
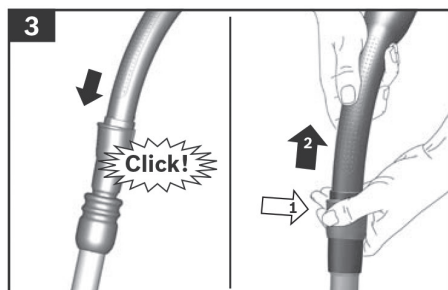
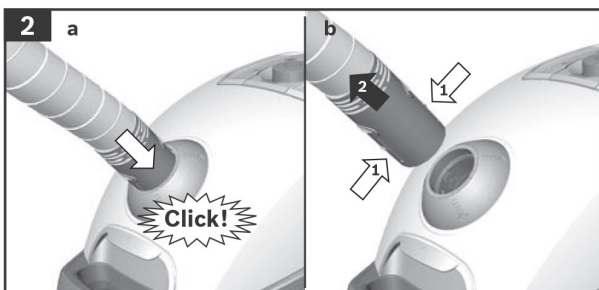
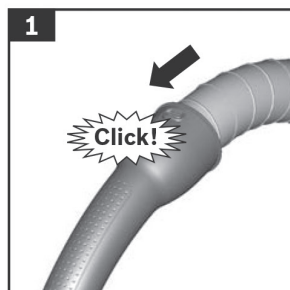
Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome

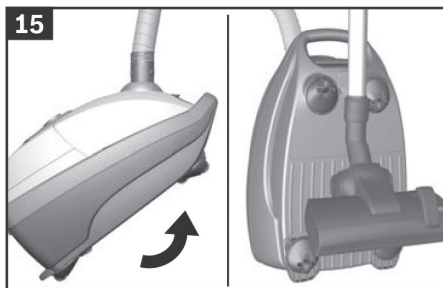
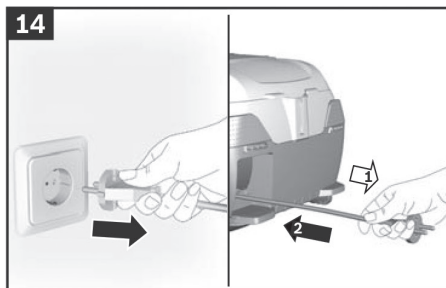
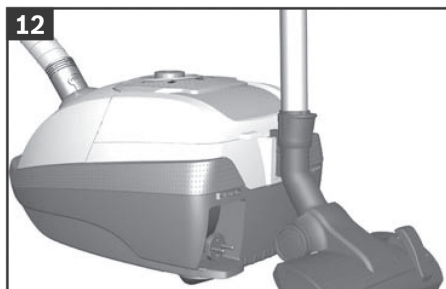
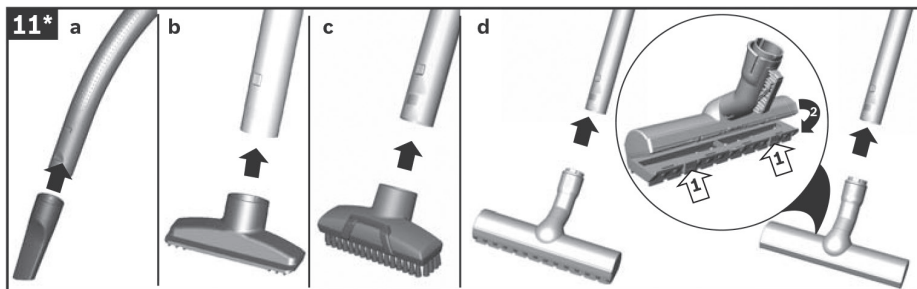
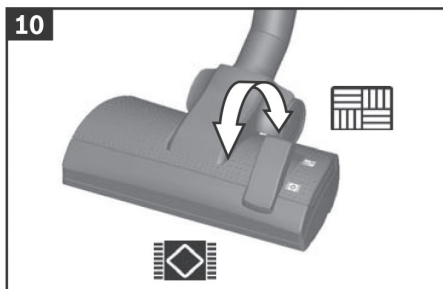
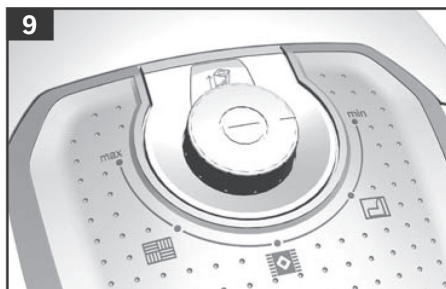


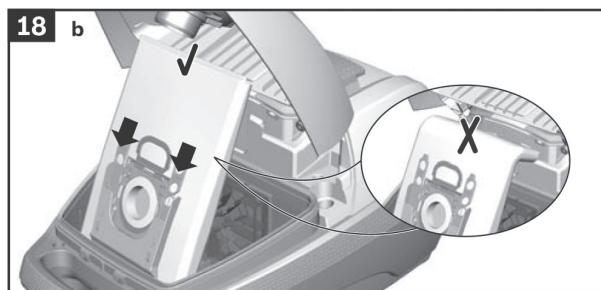
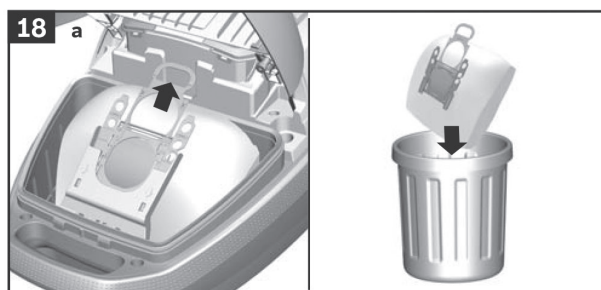
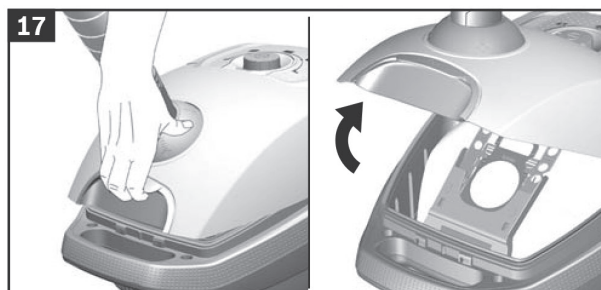
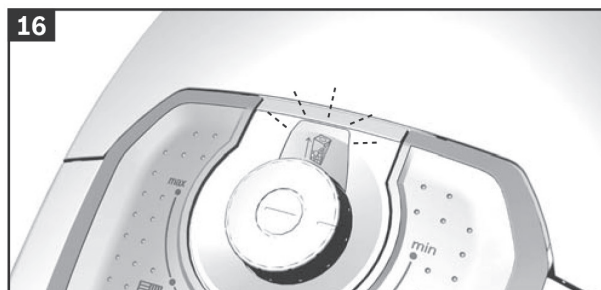
BGL8...
In'genius

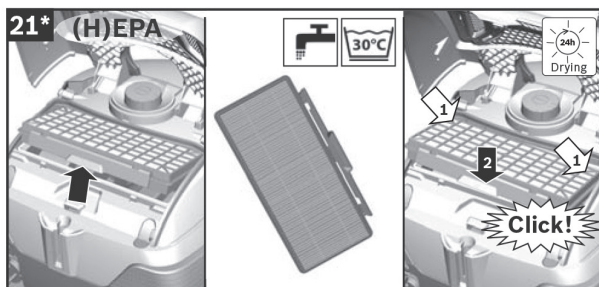
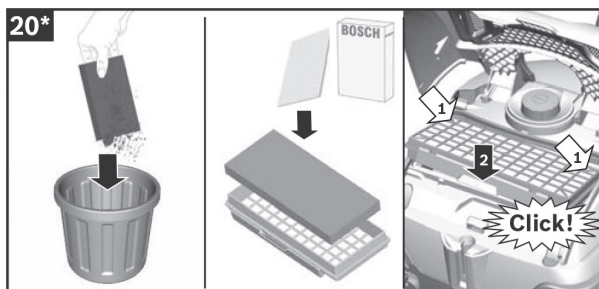
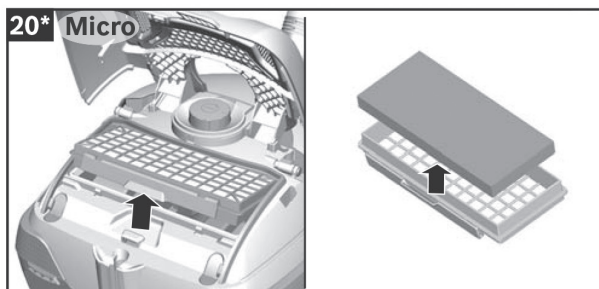
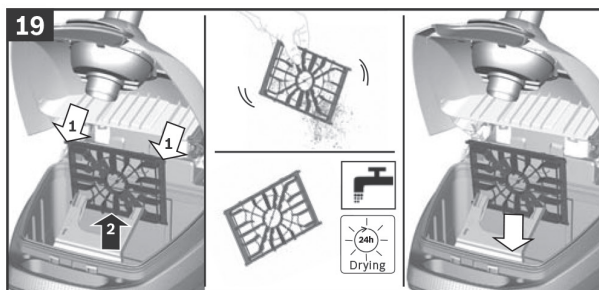












Моля, запазете инструкциите за експлоатация. Когато предавате прахосмукачката на трети лица, предайте и инструкциите за експлоатация.

Използване по предназначение

Този уред е предназначен само за домашна употреба. Този уред е предназначен за използване на максимална височина от 2000 метра над морското равнище. Използвайте прахосмукачката само в съответствие с инструкциите за експлоатация.

С цел да се избегнат наранявания и щети, прахосмукачката не трябва да се използва за:

- Почистване на хора или животни
- Почистване на:
 - опасни, остри, горещи или нажежени вещества.
 - влажни или течни вещества.
 - възпламеними или експлозивни вещества и газове.
 - пепел, сажди от камини и централни отоплителни инсталации.
 - прах от тонер на принтер и копирни машини.

Резервни части, аксесоари, торбички за прах

Оригиналните резервни части, оригиналните (специални) аксесоари и оригиналните торбички за прах са проектирани да работят с характеристиките и изискванията на нашите прахосмукачки. Следователно препоръчваме да използвате само оригинални резервни части, оригинални (специални) аксесоари и оригинални торбички за прах. Това ще гарантира на Вашата прахосмукачка дълъг експлоатационен живот и нейните почистващи характеристики задълго ще се запазят.

! Моля, имайте предвид
Използването на неподходящи или по-нискокачествени резервни части, (специални) аксесоари и торбички за прах може да повреди прахосмукачката. Повреди, причинени от употребата на подобни продукти не се покриват от нашата гаранция.

Инструкции за безопасност

Тази прахосмукачка е в съответствие с приетите норми за техниката и свързаните с нея правила за безопасност.

- Уредът може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или от лица с липса на опит и познания, ако те са надзиравани или инструктирани за безопасната употреба на уреда и са разбрали за потенциалните опасности от използването му.
- Децата не трябва да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.

- Пластмасови торбички и филми трябва да се съхраняват на място, недостъпно за деца, преди да бъдат изхвърлени.
=> Опасност от задушаване.

Правилна употреба

- Свържете и пуснете в експлоатация прахосмукачката, съгласно спецификациите на операционната табелка.
- Никога не почиствайте с прахосмукачката без да поставите торбичка или контейнер за прах, защита на двигателя или изходящия филтър
=> Това може да повреди прахосмукачката.
- Винаги дръжте прахосмукачката далеч от главата си, когато използвате крайници и тръби.
=> Това може да доведе до нараняване!
- Когато почиствате стълби, уредът трябва винаги да е по-ниско от чистещия.
- Не използвайте захранващия кабел или маркуч, за да носите или транспортирате прахосмукачката.
- От съображения за безопасност, ако кабелът за включване към електрическата мрежа на този уред се повреди, той трябва да бъде подменен от производителя, специализирания сервиз или от друго лице с подобна квалификация.
- Ако ще използвате уреда повече от 30 минути, извадете напълно захранващия кабел.
- Когато изключвате уреда от електрическата мрежа, издърпайте щепсела, не дърпайте захранващия кабел.
- Не поставяйте захранващия кабел върху остри ръбове и внимавайте да не се заклеши.
- Когато кабелът се навива автоматично, уверете се, че захранващият кабел не е насочен към хора, части на тялото, животни или предмети.
=> Използвайте щепсела, за да насочите захранващия кабел.
- Извадете щепсела от контакта преди извършване на някаква работа на прахосмукачката.
- Не работете с прахосмукачката, ако е повредена. Изключете уреда от електрическата мрежа, ако е открита неизправност.

- От съображения за безопасност, само оторизиран следпродажбен сервиз може да извършва ремонти и да подменя резервни части на прахосмукачката.
- Защитете прахосмукачката от атмосферни влияния, влага и източници на топлина.
- Не изливайте запалими вещества или вещества, съдържащи алкохол върху филтрите (торбичката за прах, филтъра за защита на двигателя, изпускателния филтър, и т.н.).
- Прахосмукачката не е подходяща за използване на строителни обекти.
=> Почистването на строителни материали може да повреди уреда.
- Когато не използвате уреда, изключете го и издърпайте щепсела.
- Остарелите уреди трябва да бъдат превеждани в негодност и да се изхвърлят по подходящ начин.

! Моля, имайте предвид

Контактът трябва да е защитен от предпазител най-малко 16 ампера. Ако бъде задействан автоматичният предпазител, когато включите прахосмукачката, това може да се дължи на други електрически уреди с високо напрежение, свързани към една и съща верига. За да се предотврати задействането на автоматичния предпазител, изберете най-ниската степен на мощност преди да включите уреда и увеличете мощността само веднъж, докато прахосмукачката работи.

Информация за изхвърляне

■ Опаковка

Опаковката е предназначена за защита на прахосмукачката от повреди по време на транспортирането. Тя е изработена от екологично чисти материали и следователно може да се рециклира. Изхвърлете опаковката, която вече не е необходима на подходящо за рециклиране място.

■ Стари уреди

Старите уреди все още съдържат много ценни материали. Затова, моля, занесете старите уреди при търговец на дребно или до център за рециклиране, така че те могат да бъдат рециклирани. За методите за изхвърляне, моля, обърнете се към търговец на дребно или към общинската управа.

■ Изхвърляне на филтри и на торбичките за прах

Филтри и торбичките за прах са произведени от екологично чисти материали. Ако те не съдържат вещества, които не са разрешени за битови отпадъци, можете да ги третирате като обикновените битови отпадъци.

Бележки върху енергийния етикет

Тази прахосмукачка е с общо предназначение с маркуч.

За да постигнете рейтинга за енергийна ефективност и почистваща ефективност при килимите, моля, използвайте сменяемия универсален накрайник.

За да постигнете рейтинга за енергийна ефективност и почистваща ефективност при твърди настилки с дупки и пукнатини, моля, използвайте накрайника за твърди подови повърхности, без извадена четка.

Тези изчисления са на базата на Делегиран регламент (ЕС) No. 665/2013 от 3 май 2013 г. като допълнение на Директива 2010/30/ЕС. Освен ако не е посочено друго, всички процедури, посочени в тези инструкции, са извършени в съответствие със стандарт EN 60312-1:2017*.

*Тъй като тестването на работата на двигателя се извършва с празен колектор, посочената експлоатационна продължителност на двигателя трябва да се увеличи с 10% за тестове, при които колекторът за прах е наполовина напълнен.

Поздравления за Вашата покупка на прахосмукачка Bosch GL80 In'genius. Инструкциите за експлоатация описват различни модели GL80 In'genius, което означава, че описани части от оборудването и функции, могат да не се отнасят до Вашия модел. Трябва да използвате само оригинални аксесоари Bosch, които са специално предназначени за прахосмукачката, за да се постигнат възможно най-добрите резултати при почистването.

Моля, запазете инструкциите за експлоатация за бъдещи справки. Когато предавате прахосмукачката на трети лица, предайте и инструкциите за експлоатация.

Вашата прахосмукачка

- 1 Регулиращ се накрайник за подови повърхности* (За същите функции, външният вид на накрайника може да се различава от снимката)
- 2 Накрайник за твърди повърхности*
- 3 Телескопична тръба с плъзгащ ръкав и клип за връзка*
- 4 Телескопична тръба с плъзгащ регулатор (и клип връзка)*
- 5 Накрайник за фуги
- 6 Държач за аксесоари
- 7 Накрайник за тапицерия
- 8 Твърда четка за мебели (за поставяне на накрайника за тапицерия)*
- 9 Гъвкав маркуч
- 10 Дръжка на маркуча
- 11 Индикатор за смяна на торбичката за прах
- 12 Въртящ се бутон и on/off превключвател
- 13 Изходящ филтър
- 14 Приспособление за паркиране
- 15 Захранващ кабел
- 16 Заден капак
- 17 Дръжка за носене
- 18 Капак на отделението на торбичката за прах
- 19 Приспособлението за прибиране от долната страна на уреда.
- 20 Торбичка за прах
- 21 Филтъра за защита на двигателя

Подмяна на части и специални аксесоари

А Пакет за смяна на филтъра

За да извлечете максимума от уреда, препоръчваме да използвате оригиналните торбички PowerProtect (00577549).

Съдържание:

- 4 торбички за прах
- 1 микро-хигиенен филтър

Затова препоръчваме да използвате само нашите оригинални торбички за прах. Вашият уред е високоефективна прахосмукачка, която постига отлични резултати при почистване, когато се използва с висококачествени торбички за прах. Само с помощта на висококачествени торбички (като оригиналните торбички за прах на Bosch) може да се гарантира, че Вашата прахосмукачка работи според класа на енергийна ефективност, скоростта за събиране на прах и капацитета за прахоулавяне, изброени в енергийния етикет на ЕС. Използването на торбички за прах с ниско качество (например хартиени торбички) може да има отрицателен ефект върху експлоатационния живот и производителността на Вашия уред. Използването на неподходящи или по-нискокачествени торбички за прах може също така да повреди прахосмукачката. Такива повреди не се покриват от нашата гаранция.

Можете да намерите повече информация за това в www.bosch-home.com/dust-bag. Можете да поръчате нашите оригинални торбички за прахосмукачки тук.

В Накрайник за твърди повърхности BBZ123HD

За почистване на твърди подови (паркет, плочки, теракот, др.)

Преди да използвате Вашия уред

Фиг. 1

- Натиснете дръжката върху гъвкавия маркуч и го захванете на място.

Преди да използвате за първи път

Фиг. 2

- a) Натиснете преходника за гъвкавия маркуч в отвора за въздух във капака на прахосмукачката, докато се застане на място.
- b) За да премахнете гъвкавия маркуч, натиснете двата клипа едновременно и издърпайте маркуча навън.

Фиг. 3

- Натиснете дръжката в телескопичната тръба, докато се захване.
- За да освободите клипа, натиснете клипа за заключване на телескопичната тръба и издърпайте дръжката.

Фиг. 4

- Натиснете телескопичната тръба в преходника за накрайника за под, докато се заспори на място.
- За да освободите клипа, натиснете клипа за заключване на телескопичната тръба и издърпайте дръжката.

Фиг. 5*

- Отключете телескопичната тръба, за да коригирате дължината и, като преместите плъзгащия се ръкав по посока на стрелката и настройте до желаната дължина.

Фиг. 6

- a) Поставете държача на аксесоари в желаната позиция на телескопичната тръба.
- b) Поставете твърдата четка за мебели върху накрайника за тапицерия и я захванете на място.
- c) Използвайте лек натиск, за да поставите накрайника за тапицерия в четката за мебели и накрайника за фуги в държача за аксесоари отгоре или отдолу.

Фиг. 7

- Като държите захранващия кабел непосредствено до щепсела, издърпайте до необходимата дължина и включете щепсела в контакта.

**! Ако ще използвате уреда повече от 30 минути, извадете напълно захранващия кабел.
=> Риск от прегряване и последващи повреди.**

Фиг. 8 Включване и изключване

- За да включите или изключите прахосмукачката, натиснете въртящия се бутон.

Фиг. 9 Контрол на нивото на засмукване

Завъртете въртящия се бутон, за да регулирате колкото пъти искате степента на засмукване до желаното ниво.

min - За почистване на завеси и деликатен текстил.



- За почистване на тапицирани мебели и възглавнички



- За почистване на тънки килими и за ежедневно почистване на леко замърсени подови повърхности



- За почистване на трайни подови настилки,

max - за почистване на твърди подови и силно замърсени килими

Почистване

! Внимание

Накрайниците за подови повърхности се износват до определена степен, в зависимост от вида на твърдите подови настилки, които имате (напр. необработени, селски плочки). Следователно, трябва редовно да проверявате долната част на четките за под. Износените в долната си част четки за под могат да имат остри ръбове, които могат да увредят чувствителните твърди подови настилки, като паркет или балатум. Производителят не поема никаква отговорност за щети, причинени от износени четки за почистване на под.

Фиг. 10

Поставете регулируемият накрайник за под:

- Черги и килими=>
- Твърди подови повърхности/паркет =>



Фиг. 11* Почистване с аксесоарите

Прикрепете накрайниците към смукателната тръба или към дръжката, както е посочено:

- a) Накрайник за фуги за почистване на фуги и ъгли, и др.
 - b) Накрайник за тапицерия за почистване на мека мебел, завеси и др.
 - c) Накрайник за тапицерия с фиксирана твърда четка за почистване на дограма, шкафове, профили и др.
- След употреба, поставете накрайника за фуги и тапицерия обратно в държача аксесоари.

d) Накрайник за твърди повърхности

- с четка:
За нежно, но ефективно почистване на твърди подови повърхности(плочки, паркет и др.)

- без четка:
За почистване на мръсотия в дупки и пукнатини

- Четката за почистване може да бъде отстранена чрез натискане на двата щифта по посока на стрелките.

Фиг. 12

- Можете да използвате приспособлението за паркиране на гърба на уреда ако желаете да спрете прахосмукачката за кратко време.
- След като изключите уреда, плъзнете куката на накрайника за под във вдлъбнатината на задната част на уреда.

Фиг. 13

За преодоляване на препятствия, напр. стъпала, уредът може да се носи и от дръжката върху корпуса.

След употреба на уреда

Фиг. 14

- Извадете щепсела.
- Леко дръпнете захранващия кабел, след което отпуснете (захранващият кабел се изтегля автоматично).

Фиг. 15

- За да съхранявате/транспортирате уреда, можете да използвате помощното средство за съхранение в долната част на уреда.
- Поставете уреда изправен върху единия му край. Плъзнете куката на накрайника за под във вдлъбнатината на задната част на уреда.

Смяна на филтъра

! Внимание: Винаги изключвайте уреда преди смяна на филтъра.

Смяна на торбичката за прах

Фиг. 16

- Ако индикаторът за подмяна на торбичката за прах свети продължително в червено, когато вдигнете от пода крайника за под и сте избрали най-високата степен на мощност, торбичката за прах трябва да се смени, въпреки че е възможно все още да не е пълна. В този случай тя трябва да се смени поради вида прах, който е почистен.
- Крайникът, смукателната тръба и гъвкавият маркуч не трябва да са блокирани, защото това също би могло да задейства индикатора за смяна на торбичката за прах.

Фиг. 17 Отваряне на капака

- Отворете капака, като преместите блокиращия лост по посока на стрелката.

Фиг. 18

- а) Затворете торбичката за прах, като издърпате фиксиращата пластина и извадете торбичката.
- б) Натиснете новата торбичка за прах в държача, докато щракне на място. Когато правите това, оставете торбичката сгъната, както е при изваждането ѝ от опаковката. Не мачайте и не нагъвайте торбичката за прах и се уверете, че тя не е заципана, когато капакът е затворен.

! Внимание: Капакът ще се затвори, само ако е поставена торбичка за прах.

Филтър за защита на двигателя

! Внимание:
Прахосмукачката не трябва да работи без предпазен филтър на двигателя.

Почистване на филтъра за защита на двигателя

Филтърът за защита на двигателя трябва да се почиства редовно, като се вади мръсотията и се изплаква.

Фиг. 19*

- Отворете капака на отделението за прах.
Фиг. 17
- Освободете защитния филтър на двигателя от уреда, като издърпате страничните планки и го издърпайте в посока на стрелката.
- Почистете филтъра за защита на двигателя, като го изтупате.
- Ако е много замърсен, филтърът за защита на двигателя трябва да се изплакне.
- Филтърът трябва да бъде оставен да съхне поне 24 часа.
- След почистване поставете филтъра за защита на двигателя в уреда и го поставете на място. Затворете капака на отделението за прах.

! Внимание: Bionic филтърът не трябва да влиза в контакт с вода, тъй като това ще повлияе неблагоприятно на правилната работа на филтъра.

- След почистване поставете филтъра Bionic върху филтъра за защита на двигателя, когато е необходимо, и бутнете двата филтъра в уреда.
- Затворете капака на отделението за прах.

Смяна на филтъра за елиминиране на миризми

Ако Вашият уред има филтър за елиминиране на миризми Bionic той трябва да бъде подменен веднага след като започне да губи своя ефект (след приблизително след 1 година).

Фиг. 22*

- Отворете капака на отделението за прах.
Фиг. 19
- Извадете филтъра за защита на двигателя от уреда заедно с филтъра Bionic от уреда.
- Извадете стария филтър Bionic от филтъра за защита на двигателя от уреда и го изхвърлете.
- Поставете филтъра Bionic върху филтъра за защита на двигателя.
- Натиснете филтрите в уреда и затворете капака на отделението за прах.
- Филтърът за защита на двигателя също трябва да бъде поставен в уреда, ако вече не желаете да използвате Bionic филтъра.

* В зависимост от модела

Изходящ филтър

Изходящият филтър трябва да се почиства или подменя поне веднъж годишно.

Смяна на микро-хигиенния филтър

Фиг. 20*

- Отворете задния капак.
- Освободете държача на филтъра, като преместите фиксиращия лост по посока на стрелката.
- Извадете филтъра от пяна* от държача на филтъра и го издърпайте.
Сменете стария микро-хигиенен филтър с нов.
(Той е включен във филтърната опаковка, когато купувате оригинални торбички за прах).
Поставете филтъра от пяна в държача на филтъра.
- Поставете държача на филтъра в уреда и го захванете на място.

Почистване на (Х)ЕПА* филтъра

(Х)ЕПА* филтърът е проектиран така, че не трябва да се сменя, при условие че уредът се използва по предназначение в домакинството. За да се гарантира, че прахосмукачката работи на оптималното ниво на мощност, (Х)ЕПА* филтърът трябва да се изплакне след една година. Филтриращите свойства на филтъра не се променят, дори ако повърхността на филтъра се обезцвети.

Фиг. 21*

- Отворете задния капак.
- Отключете (Х)ЕПА* филтъра, като преместите фиксиращата пластина по посока на стрелката и я извадете от уреда.
- Изтупайте филтъра и го изплакнете под течаща вода.
По друг начин, филтърът може да се почисти в пералня на макс. 30 °C, като използвате програма за деликатни тъкани и най-ниската скорост на центрофугиране.
СЪВЕТ: За да защитите другите дрехи за пране, поставете филтъра в торбичка за пране.
- След като (Х)ЕПА* филтърът напълно изсъхне (мин. 24 часа), поставете го отново в уреда и го захванете на място му.
- Затворете задния капак.

След почистване на фини частици прах (напр. гипс, цимент и др.), почистете защитния филтър на двигателя, като го издърпате или, ако е необходимо, сменете филтъра за защита на двигателя и изпускателния филтър.

Грижа за уреда

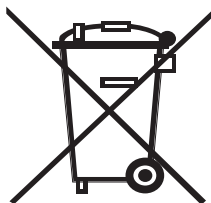
Винаги изключвайте прахосмукачката и изваждайте захранващия кабел от контакта преди да я почиствате. Прахосмукачката и пластмасовите аксесоари могат да се почистват с обикновен препарат за пластмаса.

! Не използвайте абразивни продукти, препарат за почистване на стъкло или продукт за почистване на всякакви повърхности. Никога не потапяйте прахосмукачката във вода.

Ако е необходимо, отделението за прах може да се почисти с втора прахосмукачка или просто със суха кърпа за прах или почистваща четка за прах.

Предмет на технически модификации.

bg

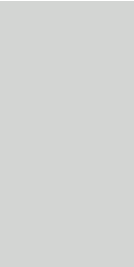


Този уред е обозначен в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно използваните електрически и електронни уреди (отпадъци от електрическо и електронно

оборудване ОЕЕО). Директивата установява рамките за връщане и рециклиране на използвани уреди, приложими в целия ЕС.

Гаранционни условия

Гаранционните условия за този уред се определят от нашите представители в страната, в която уредът се продава. Подробности относно тези условия могат да бъдат получени от търговеца, от когото сте закупили уреда. За претенции по гаранцията трябва да се изготви разписка за продажба.



**Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com**